

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

ДОГОВОР
№ BG161PO001/1.4-09/2012/026...*439*

№...*1800*.../...*20.04*...2015г.

Днес, ...*20.04*... 2015г., в гр. Стара Загора, между:

ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА, с адрес: бул. „Цар Симеон Велики“ № 107, Булстат 000818022, представлявана от Живко Веселинов Тодоров, Кмет на Община Стара Загора, и Милка Момчилова Бонева, главен счетоводител, наричан по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

«КОЗИРОГ» ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. «Стефан Караджа» № 26, вх. Д, ап. 123, Булстат 123663308, представлявано от инж. Мария Петрова Трифонова, в качеството и на Управител, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

във връзка с проведена процедура на договаряне без обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: *„Упражняване на авторски надзор по време на изпълнението на строително-монтажните работи в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“ по Обособена позиция 4: „Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“; I етап“ и част от Обособена позиция 5: „Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“; II етап*, открита с Решение №10-00-1332/18.06.2015г. на Кмета на Община Стара Загора, и на основание чл. 41, ал.1 във връзка с чл.92а, ал.5, т.1 ЗОП,

се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** в качеството си на автор на „Проект за строителство на улица и кръстовища на ул. „Братя Жекови“ от ул. „Ангел Кънчев“

1

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

до бул. „Патриарх Евтимий“ приема да извърши осъществяване на консултантска услуга, включваща упражняване на авторски надзор при изпълнението на строително-монтажните работи по одобрени технически и инвестиционни проекти, което включва оказване на техническа помощ, съдействие за изготвяне на екзекутиви, участие в съставяне и подписване на актове и протоколи по време на строителството и участие в приемателни комисии. Авторският надзор се упражнява по всички части на инвестиционния проект.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2 Договорът влиза в сила от датата на подписването и е със срок на действие за целия период на изпълнение на строително-монтажните работи на обектите до въвеждането им в експлоатация по реда на чл. 177 от ЗУТ и Наредба № 2 за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнение на СМР, съоръжения и строителни обекти.

III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

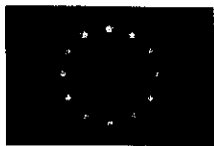
Чл. 3 (1) Стойността на консултантската услуга (упражняване на авторски надзор при изпълнението на строително-монтажните работи) е:

За Обособена позиция 4: „Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“; I етап“ - 4500 лв. /четири хиляди и петстотин лева/ без ДДС и 5400 лв. (пет хиляди и четиристотин лева) с ДДС.

За Обособена позиция 5: „Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“ II етап - 2993 лв. /две хиляди деветстотин деветдесет и три лева/ без ДДС и 3591,60 лв. (три хиляди петстотин деветдесет и един лева и шестдесет стотинки) с ДДС.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ изплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата по ал. 1 по банков път в двадесет дневен срок от подписване на констативен акт образец №15 за обекта и след представяне на фактура.

(3) В описателната част на фактурата се посочва следният текст: „Разходът е направен по проект за безвъзмездна помощ по договор № BG161PO001/1.4-09/2012/026. ”



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(4) Сметка на Община Стара Загора, по която се превеждат съгласно изискванията на т. 41 и т. 41.1 от ДДС № 07/04.04.2008 г. на Министерството на финансите подлежащите на възстановяване неусвоени средства от Изпълнителя, както и натрупаните лихви, неустойки и глоби в изпълнение на настоящия договор:

Банка: „Уникредит Булбанк“ АД
IBAN: BG96UNCR70003222236395
BIC: UNCRBGSF

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 4 Услугата ще се осъществи със средства и персонал на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 5 (1) Услугите и оборудването за тяхното изпълнение ще се доставят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 6 Необходимите за изпълнението на услугите офис и други материали, както и техника и оборудване са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да упражни авторски надзор на обекта.
(2) Да организира проектантите, отговарящи за отделните части на проекта така, че да имат възможност да осъществят необходимия проектантски надзор върху строителното изпълнение на обекта.

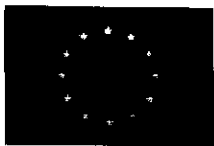
(3) Да изпълнява предмета на настоящия договор качествено и в срок.

(4) Да осъществява авторския надзор за изпълнение на СМР за обекти: “Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“; I етап“ и „Улица „Братя Жекови“, в участъка между бул. „Св. П. Евтимий“ и ул. „Стефан Караджа“; II етап, регулярно.

(5) Да оказва техническа помощ при настъпване на обстоятелства, изискващи незабавна реакция от негова страна в срок до 24 (двадесет и четири) часа след писменото искане от страна на Възложителя или упълномощено от него лице, а при наличието на изключителни обстоятелства – незабавно.

3

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(6) Да подписва всички актове и протоколи по време на строителството съгласно действащата нормативната уредба, с които се удостоверяват вида и количеството на извършените СМР на обектите.

(7) Да осигури необходимото присъствие на обектите на специалистите по съответните части в зависимост от изпълняваните СМР.

(8) Да оказва техническа помощ и консултации за решаване на проблеми, възникнали в процеса на строителство на обектите – да дава предписания при обстоятелства, които водят до изменения на проекта, допустими по Закона за устройство на територията.

(9) Да присъства на всички срещи между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора за изпълнение на СМР за обект: *„Строителни и монтажни работи в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“ по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/1.4-09/2012 „Зелена и достъпна градска среда“, Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие“, Операция 1.4: „Подобряване на физическата среда и превенция на риска“ на ОП „Регионално развитие“ 2007-2013 г.“*, които касаят изпълнението на работите.

(10) Да преглежда и одобрява работните чертежи за работите по обекта, както и да държи пълен комплект работни чертежи.

(11) При проверки на място от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган на ОП „Регионално развитие“ 2007-2013г., Междинното звено, Сертифициращия орган, Одитиращия орган и органи и представители на Европейската Комисия, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури присъствието на свой представител, както и да осигурява: достъп до обекта, помещения, преглед на документи, свързани с изпълнението на възложените дейности.

(12) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор, съгласно изискванията и сроковете на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013г., както следва:

- за период от 3 години след датата на приключване и отчитане на Оперативна програма „Околна среда“ 2007-2013;

4

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

- за период от 3 години след частичното приключване на съответния проект, съгласно чл. 88 от Регламент 1083/2006 г.”;

- за период от 5 години от предаването им на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(13) Изпълнителят се задължава да спазва още следните изисквания:

а) насоките за информация и публичност на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013г.

б) да осигурява достъп за извършване проверки на място и одити, включително да съдейства при взимане на проби, извършване на замервания, набиране на снимков материал, да осигури достъп до обектите и цялата документация;

в) да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите за проверки на място;

г) да докладва за възникнали нередности;

д) да възстанови без протест суми по нередности, заедно с дължимата лихва и други неправомерно получени средства;

е) да информира Възложителя или неговия представител за възникнали проблеми при изпълнение на СМР и за предприетите мерки за тяхното решаване;

ж) да спазва изискванията на Законодателството на Европейската общност и националното законодателство;

з) да спазва изискванията за съхраняване на документацията и размножаването ѝ, съгласно указанията на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013г.

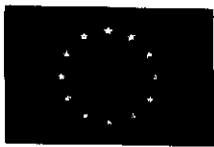
и) да посочва във фактурите, издадени във връзка с разходи по настоящия договор, наименованието на оперативната програма, предмета и номера на договора за безвъзмездна финансова помощ, както и номера на настоящия договор;

ж) да прилага към всеки разходооправдателен документ, документ удостоверяващ начина на образуване на общата стойност на разходите, въз основа на посочени единични цени и количества.

з) да предприеме необходимите мерки, за да осигури публичност на финансирането от страна на Европейския Съюз. Тези мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила

5

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

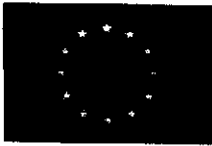
за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и чл.9 от Регламент на Комисията № 1828/2006 и Приложение 1 към него. Изпълнителят е длъжен да прилага изискванията за публичност и визуализация. Всеки от документите изготвени в изпълнение на договора, както и всяка публикация, в каквато и да било форма и среда, включително Интернет, трябва да отговаря на тези изисквания и да съдържа следния текст: *„Този документ е създаден в изпълнение на договор № BG161PO001/1.4-09/2012/026 за безвъзмездна финансова помощ в рамките на проект проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от „Козирог“ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.“* Всяка информация, предоставена на конференция или семинар, трябва да конкретизира, че проектът е получил финансиране от Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013г.

и) да предоставя възможност на Договарящия орган на ОП „Регионално развитие” 2007 – 2013г., на националните одитиращи органи, на Сертифициращия орган, Сметната палата, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности – Република България и външни одитори да извършват проверки на документите, свързани с възлагането и изпълнението на настоящата обществена поръчка.

й) да разреши на Договарящия орган на ОП „Регионално развитие” 2007 – 2013г., на националните одитиращи органи, на Сертифициращия орган, Сметната палата, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности, както и на външните одитори, извършващи одит на Проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, както и на експертите от

6

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие”
2007 – 2013 г.

изброените институции, да проверяват чрез изследване на документите или чрез проверки на място изпълнението на договора и да осъществяват пълен одит, ако е необходимо, на счетоводните документи, сметките и всякакви други документи, които имат отношение към финансирането на договора.

к) да дава достъп на Договарящия орган на ОП „Регионално развитие” 2007 – 2013г., на националните одитиращи органи, на Сертифициращия орган, Сметната палата, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности, както и на външните одитори, извършващи одит на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, както и на експертите от изброените институции, до информационната си система, както и до всички документи и база-данни, касаещи техническото и финансово управление на договора и да предприема всички необходими мерки за улесняване на тяхната работа.

л) гарантира, че правата на Договарящия орган на ОП „Регионално развитие” 2007 – 2013г., на националните одитиращи органи, на Сертифициращия орган, Сметната палата, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности, както и на външните одитори, извършващи одит на проекта „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, както и на експертите от изброените институции, да осъществяват одити и проверки ще се прилагат при същите условия и според същите правила, изложени в този член, и по отношение на всеки подизпълнител или друга страна, възползваща се от средствата от ЕС.

м) се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт, съгласно разпоредбите на чл.52 от Регламент (ЕО, Евратом) 1605/2002г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 1995/2006г.

7

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

Чл.8 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на работата.
2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на работа, в случай, че е изпълнена точно.
3. Да иска уговореното по-горе възнаграждение за приетата работа.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.9 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

- (1). Да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всички необходими документи за правилното изпълнение на поетите с настоящия договор задължения;
- (2). Да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ постоянен достъп до обектите.
- (3). Да съдейства за изпълнението на договорените работи, като своевременно решава всички технически проблеми, възникнали в процеса на работа и зависещи от него.
- (4). Да заплати в договорените срокове и при условията на договора дължимите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ суми.

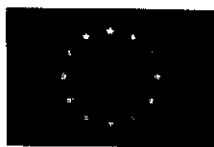
Чл.10 Възложителят има право:

- (1) Да оказва текущ контрол по изпълнението на работата. Контролът ще се осъществява от определени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ длъжностни лица, които ще подписват от негово име протоколите за извършените констатации, без с това да затрудняват дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (2) Да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложената работа в срок и без отклонения от поръчката.

V. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ОТГОВОРНОСТ

Чл.11. При неизпълнение на свое задължение по договора, продължило повече от десет работни дни, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 1 (един) % от стойността на договора за всеки просрочен ден.

Чл.12. (1) Страните не отговарят една спрямо друга за неизпълнение или неточно изпълнение на свое задължение в резултат на настъпила непреодолима сила, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(2) Предходната алинея не се прилага за права или задължения на страните, които е трябвало да възникнат или да бъдат изпълнени преди настъпване на непреодолимата сила.

(3) Не е налице непреодолима сила, ако събитието е настъпило в резултат на неположена грижа от някоя от страните или ако при полагане на дължимата грижа то може да бъде преодоляно.

(4) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолима сила, е длъжна в тридневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването, съответно за преустановяване въздействието на непреодолимата сила.

(5) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолима сила, не може да се позовава на непреодолима сила, ако не е изпълнила задължението си по ал. 4.

Чл.13. При неизпълнение на този договор всяка от страните дължи обезщетение за причинените вреди, при условията на гражданското и търговското право.

Чл.14. Страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по съдебен ред, ако тяхната стойност е по-голяма от изплатените неустойки по този раздел.

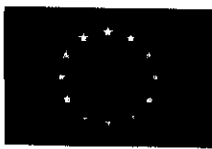
VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.15. Действието на този договор се прекратява:

1. С изпълнението на всички задължения на страните - извършване и предаване на договорената работа;
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. При настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.
4. С едностранно изявление на изправната страна за развалянето му при неизпълнение от другата страна.

Чл.16 (1) Едностранното разваляне на договора по чл.15, ал.1 т.4 се допуска само при пълно неизпълнение, а също при частично, лошо или забавено изпълнение, съгласно условията на чл.87-88 от ЗЗД.

(2) При разваляне на договора изправната страна е длъжна да отправи 7 (седем) дневно писмено предизвестие до другата страна.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

Чл.17. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора при липсата на финансова възможност от негова страна да финансира обекта. В този случай той заплаща на изпълнителя стойността на изработеното до момента на прекратяване на договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати настоящия договор, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения. И в този случай той заплаща на изпълнителя стойността на изработеното до момента на прекратяване на договора.

Чл. 18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора едностранно, с едноседмично писмено предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 3 (три) работни дни;

2. не отстрани допуснатите пропуски в работата си в определения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок;

3. прекъсне работа без съгласието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за повече от 1 (един) работен ден и след отправена писмена покана, не я продължи в рамките на 2 дни, считано от датата на получаване на поканата;

4. системно не изпълнява задълженията си по договора;

5. бъде обявен в неплатежоспособност или когато бъде открита процедура за обявяване в несъстоятелност или ликвидация;

6. допусне настъпване на обстоятелствата по чл.167, ал.4 от ЗУТ;

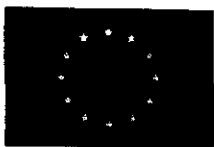
7. не представи информация и данни при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, че е застраховал дейността си в съответствие с чл. 171 от ЗУТ;

8. допусне нередности или измами в работата си, които водят до материални щети или некачествено изпълнение на строежите;

- "Нередност" е всяко нарушение на разпоредбите на Финансовите меморандуми на ЕС, свързаните с тях договори и/или българското законодателство (включително Споразуменията за изпълнение на проекти по оперативните програми на ЕС чрез изпълнителни агенции), като резултат от действие или пропуск на стопански субект,

10

Този документ е създаден в рамките на проект „Зелена и достъпна градска среда за жителите на Стара Загора“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Стара Загора и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТАТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(служители, физически или юридически лица, или други органи), което е довело или би могло да доведе до ощетяване на общия бюджет на Европейските Общности или националния бюджет на България, чрез неоправдан разход. Всички форми на корупция са също нередност.

- „Измама“ е всяко умишлено действие, свързано с използването или представянето на грешни, неточни или непълни, декларации или документи, което води до злоупотреба или неоправдано използване на средства от общия бюджет на Европейските общности или бюджетите, управлявани от Европейските общности или от тяхно име; прикриване на информация, - нарушение на конкретно задължение, водещо до резултатите споменати в предходната подточка; - разходване на такива средства за цели, различни от тези, за които са отпуснати първоначално”.

Чл.19. (1) Страните по договора за обществена поръчка не могат да го изменят.

(2) По изключение, изменение на сключения договор за обществена поръчка се допуска при условията на чл.43, ал.2 от ЗОП. Настоящият договор подлежи на анексиране само съгласно нормативната уредба.

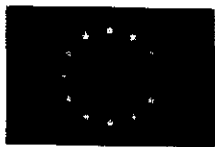
ВИ. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл.20. Страните по договора не дължат обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, ако те са причинени в резултат на непреодолима сила.

Чл.21. Непреодолима сила по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно.

Чл.22.(1) При спиране на строителството вследствие на непреодолима сила предвидените в предходния член срокове се увеличават със срока на спирането.

(2) Не е налице непреодолима сила, ако съответното събитие е вследствие на неположена грижа от страна на строителя или при полагане на дължимата грижа то може да бъде преодоляно.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(3) Ако непреодолимата сила, съответно спирането по предходната алинея, продължи повече от 30 дни и няма признаци за скорошното ѝ преустановяване, всяка от страните може да прекрати за в бъдеще договора, като писмено уведоми другата страна.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Чл. 23. Всяка от страните по настоящия договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора.

Чл. 24. Ако в срока на договора възникнат препятствия за изпълнение му, всяка от страните е задължена да предприеме всички зависещи от нея разумни мерки за отстраняване на тези препятствия, дори когато тя не носи отговорност за тези препятствия.

Чл. 25. (1) Страните по настоящия договор ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на договора или свързани с договора, с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие и с писмени споразумения, а при непостигане на съгласие въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд.

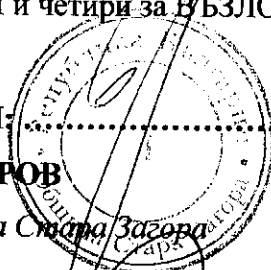
(2) За неуредените с този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки, Закона за задълженията и договорите и Търговския закон.

Този Договор е изготвен и подписан в пет еднообразни екземпляра - един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и четири за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ЖИВКО ТОДОРОВ

Кмет на Община Стара Загора



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

/ **МАРИЯ ТРИФОНОВА** /



Гл. счетоводител:

/ **Миджа Бонева** /

Съгласувал:

/...../